



九龍會
Kowloon Club

◀橋訊▶月刊
2008年11月號

2008 - 2009 年度名譽會長:

名譽會長: 黃兆基 先生

名譽會長: 杜敏洪 先生

2007 - 2009 年度委員會:

會長 : 鍾庭輝 先生
副會長 : 李志偉 博士 李焯文 先生
秘書 : 張礪業 博士
財政 : 劉敏茜 女士
副財政 : 馬守祥 先生
委員 : 陳文和 先生
委員 : 李盛榮 先生
委員 : 周潤卓 先生
委員 : 鄧傑賢 女士
委員 : 陳國泰 先生
委員 : 嚴紅霞 女士

Address:

93 Toa Payoh Central, #05-02, Toa Payoh Central
Community Building, Singapore 319194

Opening Hours: 09:30 - 18:30 (Monday to Saturday)

Contact No.: Tel. No.: (65) 6440-9237

Fax No.: (65) 6348-4020

Website: www.kowloonclub.org.sg

Email Address: info@kowloonclub.org.sg

會員如對本會或有關組別有任何意見或建議，歡迎使用
下列任何途徑與本會聯絡。謝謝！本會網頁意見郵箱：
www.kowloonclub.org.sg 之 Message Board 或
Email Address : info@kowloonclub.org.sg 或
致電: (65) 6440-9237 或 傳真: (65) 6348-4020 等，
亦可郵寄至本會會址；致九龍會經理收。

***** 最新活動 / 快訊 *****



People's Association

(一) 癌症的防治 - 食疗与排毒讲座

九龍會 及大巴窰中民眾俱樂部 聯合主辦:

男女老少都要時刻防止疾病。城市的緊張生活、工作壓力、不健康的飲食和生活習慣和環境污染等，是造成都市疾病的原因之一。在新加坡，癌症已成為所有疾病榜首。

病從口入。預防勝於治療。防止癌症可以從每天的食物著手。適當的食譜也有助於身體排毒。

袁醫生將為您主講預防癌症的重要性、防止癌症的有效方法（如子宮癌及肝癌預防針）以及常用排毒方法。

日期: 2008年11月8日(星期六)
時間: 2:00 pm - 5:00 pm
地點: 大巴窰中民眾俱樂部三樓小型劇院
報名費: 九龍會會員, Passion Card
持有者 - S\$10
非會員 - S\$15

主講者: 袁泉芳醫生
傳統治療護理中心創辦人
前新加坡癌症互助協會主席
九龍會醫療小組負責人
和撒那醫療中心(Hosanna Medical
Centre)主治醫師



報名或查詢: 九龍會, 93 Toa Payoh Central, #05 - 02 Toa Payoh Central Community Building, Singapore 319194. 電話: 6440 9237 E-mail: info@kowloonclub.org.sg

(二) 兒童攀石體驗 - 兒童組

攀爬運動對兒童之身心發展有良好之影響，無論體型大小，高矮肥瘦等都適合的運動，它能加強兒童之自信及活力，讓兒童之體力有良好之提升，攀石更加能夠讓兒童克服恐懼，舒緩壓力，加強與他人之互信及責任感。

即時體驗攀爬的樂趣，學習攀爬的基本技巧與繩索及安全設備，現場將有導師及指導員從旁協助。歡迎 5-12 歲兒童踴躍報名參加。查詢請電本會 6440-9237。

日期:	2008 年 11 月 18 日 (星期二)	時間: 10 am - 12 pm
地點:	Civil Service Club@Tessensohn - 60 Tessensohn Road, S217664	
費用:	會員 S\$25	非會員 S\$30

(三) 智能手機使用心得研討會 - 電腦組

隨著 3G 網絡之日漸成熟及服務收費合理化下，智能手機市場之競爭已吹白熱化。

三人陣形分別推出高階的智能手機，如：

Samsung (三星) - Omnia : Pocket PC Phone

Apple (蘋果) - iPhone : 3G Phone

Google (谷歌) - G1 : Google Android platform

Nokia (諾基亞) - 5800 Xpress : Symbian Phone

各種手機之功能已不祇限於通話功能，各種軟件亦應運而生，有：GPS 地圖導航，定位，上網瀏覽網頁，金融股票報價，網上即時收聽各地電台，收看各地電視，小說閱讀，即時 MSN, Skype 對話的等，林林總總，多不勝數。本講座將分享如何選擇不同類型之智能電話及各電訊公司的 3G Data Plan，來配合最適合自己的需要。講座亦淺談所謂“破解軟件”的問題。

日期:	2008 年 11 月 22 日 (星期六)	時間: 2:30 pm- 5:00 pm
地點:	大巴窰中民眾俱樂部，九龍會會議室。	
費用:	會員 S\$10.- 非會員 S\$15.-	

(四) 業主與租客的租賃保障 - 福利及法律諮詢組

無論你是擁有私人住宅或 HDB 而欲將單位或房間出租，又或許你是希望租住私人住宅或房間的租客，業主與租客在協商和簽署租約前，都必須詳細審閱合約條件並知道各自的權益以便更好的保護自己。

處理房屋租賃合同擁有豐富經驗的本會會長鍾庭輝律師，將會向大家講解樓宇租賃必須注意的事項，有興趣者請從速報名。

日期:	2008 年 11 月 29 日 (星期六)	時間: 2:30 pm- 5:00 pm
地點:	大巴窰中民眾俱樂部，九龍會會議室。	
費用:	會員 S\$10.- 非會員 S\$15.-	

(五) Kowloon Club Essay Competition 2008

Kowloon Club Essay Competition 2008 is to encourage students to share their thoughts and opinions with others. The competition is open to all **Kowloon Club's members** only.

Choose one of the following two topics

1. **The most exciting day of my life.**
2. **The Beautiful Event': Why does Olympic inspire such passion around the world?**

Essay should be written in English; may be two pages long and must be no more than 1200 words. Competitors in essay competition will be in two age groups –

1. **Primary 5 to Primary 6; and**
- 2, **Secondary 1 to Secondary 2.**

Each essay must comply with the following requirements:

- a) A summary of the essay (no more than 100 words) should be provided.
- b) All submissions must be typed (Hand written will not be acceptable).
- c) Each Participant can only submit one essay.
- d) Name, NRIC no of the student and name of school to be clearly typed on the top right hand corner of the first page of essay.
- e) Each participant can only submit one essay.

Prize:

Prizes are sponsored by King's English School, Nanyang Business School and TravelStar Travel. Three winning entries will be chosen in each of the age groups - 1st Prize of S\$300, 2nd Prize of S\$200, 3rd Prize of S\$100.

Judging:

Essays will be judged by a combination of Kowloon Club's executive committee, educators and business leaders. The judges' decisions are final.

Each essay will be judged according to the following criteria:

I.	Focus - Examines how well your essay responds to the questions and/or tasks presented.	II.	Voice - Considers how well your writing engages the reader.
III.	Originality - Looks for creativity in writing.	IV.	Style and Mechanics - Examines how well the essay is written in terms of grammar, spelling, and punctuation, as well as word choice and sentence construction.

The Award-Winners will be publicly announced on our newsletter and Website (<http://www.kowloonclub.org.sg>) and will additionally notify the Award-Winners by email, telephone or mail. Award-Winning essays and the names of their authors will be posted on the Website and/or newsletter. All submissions must be original (No previously published materials will be accepted). All rights to the Award-Winning essays shall be the exclusive property of Kowloon Club.

Entries must be submitted by email or mail no later than 30th November, 2008 and the essays will not be returned. Entries received beyond this deadline would not be accepted.

Essays should be submitted to:

Kowloon Club

93 Toa Payoh Central, #05-02,
Toa Payoh Central Community Building,
Singapore 319194

Tel: (65) 6440-9237 Email: info@kowloonclub.org.sg

*For email submission, please include "Kowloon Club- English Essay Competition" as the subject header.

(六) 柔佛龍蝦美食+螢火蟲 1 日游 - 康樂組

行程特色：@ 駝鳥園 @ 四灣島土產店 @ 四灣島著名龍蝦大餐 @ 迪沙魯果園 @ 螢火蟲

早上 6:30am 集合於歐南園地鐵站，準時開車，前往第二關口 Tuas 進入馬來西亞，導遊貼心安排早餐地點，客人可自費享用早餐。

先到駝鳥園參觀駝鳥養殖場，場內飼養數百隻駝鳥，運氣好的話將有機會看到駝鳥餵食過程和講解駝鳥肉的療效，也可購買駝鳥的製成品。

享用午餐：提供龍蝦海鮮大餐，讓您大飽口福。餐後可在四灣島老街購買紀念品及食品。

再到迪沙魯水果農場，農場裡培植了成千上萬的熱帶水果，讓您目不暇及的當兒亦可購買品嚐美味的熱帶水果。

5:30pm 集合前往享用晚餐。

晚餐後集合碼頭，乘坐小船前往觀賞螢火蟲(天氣狀態允許下)。

餐後帶著愉快的回憶和豐富的心靈，回返可愛的家園，結束這一次難忘的旅程。

費用：	會員：每人 / 新幣 S\$ 90	會員：小孩不足 12 歲 / 每人 / 新幣 S\$ 80
(已含小費)	非會員：每人 / 新幣 S\$ 95	非會員：小孩不足 12 歲 / 每人 / 新幣 S\$ 85
出發日期：	2008 年 11 月 29 日 集合時間：早上 6:30 am	
集合地點：	歐南園 (Outram Park) 地鐵站 (EW16/NE3) 出口集合	
解散時地：	約於晚上 8:00pm 返回歐南園 (Outram Park) 地鐵站解散	
參加者必須參閱附加之其他注意事項說明，並同意條約，始可報名。		

(七) 馬六甲 1 日歷史名城市區觀光遊

早上 6:30am 指定集合地點，準時開車前往『Tuas 大士』辦理通關手續後；專車前往馬來西亞南部古城～『馬六甲』，沿途可欣賞馬國棕油樹園鄉村風光。抵達馬六甲後享用午餐。

餐後啟程前往馬六甲展開市區觀光參觀

【三寶廟】最古老的華人廟宇同時也是當地華人的信仰中心，此地為鄭和下南洋留下的歷史見證；

【漢麗寶井】這口井是由下嫁給麻六甲蘇丹的中國公主漢麗寶的隨從所挖掘，它在古時不曾乾枯，因此成為大旱災時地唯一水源荷蘭人在 1670 年為它砌造堅固的牆壁已獨霸這口井它已被改為許願井據說投擲硬幣到井裡者將會一在地舊地重遊麻六甲；

【葡萄牙廣場】此廣場建於 1980 年代後期，是仿造葡萄牙同類型建築的樣式而建葡萄牙人與馬來裔異族通婚的後代，在這裡生活超過 400 年，他們已經擁有自己的文化與生活方式，廣場周圍還有一個典型的葡萄牙漁村；

【聖芳濟教堂】這座由法國傳教士在 1849 年建立的哥德塔式教堂是在於紀念被譽為東方之使徒的聖芳濟，在 16 世紀為天主教傳入東南亞做出重大貢獻。

【人力三輪車】自費搭乘，延著街道瀏覽古城。

在愉快的回家途中享用中式晚餐便結束此次精彩的馬來西亞之旅。

【早餐：自理】【午餐：娘惹餐】【晚餐：中式晚餐】

費用：	會員：每人 / 新幣 S\$ 110	會員：小孩不足 12 歲 / 每人 / 新幣 S\$ 90
(已含小費)	非會員：每人 / 新幣 S\$ 120	非會員：小孩不足 12 歲 / 每人 / 新幣 S\$ 110
出發日期：	2008 年 12 月 20 日 集合時間：早上 6:30 am	
集合地點：	歐南園 (Outram Park) 地鐵站 (EW16/NE3) 出口集合	
解散時地：	約於晚上 10:00 pm 返回歐南園 (Outram Park) 地鐵站解散	
參加者必須參閱附加之其他注意事項說明，並同意條約，始可報名。		

旅遊附加之其他注意事項說明

1. 本行程交通，旅遊點或住宿儘量忠於原行程，若遇特殊情況將會前後更動或互換觀光點，若離隊視同放棄恕不退費敬請鑒諒。
2. 遇季節性變化，將隨季節性變更餐食內容，領隊將保有變更餐食內容之權利。
3. 團體行程須遵守團去團回之規定。
4. 正常旅遊期間，旅客要求領隊帶領之額外活動，若發生任何意外時，本會及領隊概不負責。
5. 所有參加者必須帶備有效 6 個月的旅遊證件，持 CI 及中國護照者請在出發前自行辦妥簽證手續，勿作「落地簽證」。
6. 由於各人需求不同，本會將不會為參加者購買任何保險，參加者應自行投保。如旅途中有交通延誤、行李遺失、意外傷亡或財物損失、九龍會概不負責、參加者必須同意此點，始可報名。
7. 參加者請填妥末頁之報名表格，盡快寄回九龍會。

(八) 興趣小組定期活動

* NUS = Previous SMU (Singapore Management University)
Located: Kheamhock Road / Bukit Timah Road

有關各興趣小組定期活動詳情，歡迎參與，查詢請電本會 6440-9237。

組別	項目	活動時間	活動地點	費用/備註
婦女組	元極交流	逢星期一至六上午(7:00~09:00am)	東海岸 (聯絡: 冼太)	免費
體育組	足球	逢星期日 上午(07:45 ~ 11:00 am)	練習場地 (聯絡: Mr. Patrick Lee)	非隊員每場 \$8-
體育組	乒乓球	逢星期日 上午(09:00 ~ 12:00 pm)	NUS (聯絡: Mr. Thomas Lo)	固定:每季\$30.-其他:每次\$ 3.-
體育組	網球	逢星期日 上午(08:00 ~ 11:00 am)	NUS (聯絡: Mr. Raymond Lau)	固定:每月\$18.-其他:每次\$ 5.-
婦女組	午間茶聚	逢星期四中午(12:30pm 開始)	各大酒樓或餐廳 (聯絡: 冼太)	出席者平均分擔
體育組	龍舟隊	逢星期六下午(4:00 ~ 6:00 pm)	Kallang River (聯絡: Mr. Gordon Choi)	首兩個月免費試玩
電腦組	電腦資訊	招募新組員, 有興趣參與工作小組者, 歡迎來電查詢詳情。(聯絡: Dr. Rick Lee)		
文化教育組	Toastmasters Monthly Meeting, Address: Kowloon Club Conference Room In odd months 4 th Tuesday (Time:7:00 ~ 10:00 pm) In even months 4 th Saturday (Time:2:00 ~ 5:00 pm) (Contact: Mr. Mak)			Free Entrance

9. 調整費用：新會員及續會藉

本會已於 2008 年 10 月 1 日起調整新會員入會費用及續會藉費用，調整後新會員入會費用及續會藉費用，詳情如下：

- 1) 新會員入會費用由 \$47.50 調整至 \$ 55.00
- 2) 續會藉費用(2 年期)由 \$ 55.00 調整至 \$ 70.00

查詢請致電本會 6440-9237。

上述最新費用調整，若對閣下構成任何不便或影響，本會深表抱歉，敬請見諒。

10. 出租本會會議室場地

為增加收入以維持營運，本會現出租會議室場地，面積約 500 sqf.，適合商務辦公室或社團辦事處用。歡迎來電 6440-9237 查詢詳情。

11. 替會員提供各種電腦維修服務及組裝新電腦 (優惠會員價 \$499)

誠意向會員呼籲募捐，徵求性能良好之電腦及硬件，希望會員能慷慨捐贈本會。

1. 因應會員常因電腦故障而難於找到適當之維修人員，本會為會員提供服務，每次修理費用約為 \$50 起(不包括硬件更換)。
2. 組裝全新電腦祇需 - \$499 起, Intel® Core 2 Duo Processor, 1 GB DDR-2 Ram, 160 GB Hard Drive, DVD +/-RW, 並代安裝各種免費軟件, 如 Adobe Reader, Open Office, Java, Real Player 等等..... 其他詳情或查詢, 請致電 6440-9237 查詢。

12. 代售各種特價優惠產品

本會代售各種不同產品，全部特別優惠會員。歡迎到會參觀或選購，各種產品之銷售，項目詳情見表：查詢詳情，可致電 6440-9237。

* 最新產品

電話卡 (Call Back / International / Roaming) 面值 S\$10.- 致電香港 500+ / 中國 460+ / 台灣 300+ / 雅加達 200+ 分鐘	每張	S\$ 8.5 ~ S\$ 8.8
印度染髮粉 (栗色、啡色、黑色)	每盒	S\$ 4.5
四季牌鹽焗雞粉	每包	S\$ 1.-
名牌女裝手袋	每個	S\$ 20.-
中文輸入手寫板 - 手寫連筆王 (Chinese Handwritten Board)	每個	S\$ 25.-
Used 電腦零件 (Cable / 電源線 / Sound Card 等等...) 週邊設備	每件	S\$ 2.- 起
白色影印紙 A4 / 70gm (500 張)	每包	S\$ 3.6

13. 代訂中國/泰國/馬來西亞/香港/九龍/澳門酒店

本會加設替會員代訂香港/中國/泰國/馬來西亞，各地之酒店服務。列出之價目均為參考用，最後價目會以當時之假期或旅遊旺季等作出調整。以下為部份酒店雙人房於11月份之價目：
 (九龍及新界區) — 旺角、油麻地、尖沙咀、沙田、荃灣：約由 S\$140 - S\$220
 (香港及離島區) — 北角、銅鑼灣、灣仔、中/西環、大嶼山：約由 S\$150 - S\$280
 (澳門及其他國家) — 威尼斯人、葡京、上海、北京、曼谷、吉隆坡、馬六甲等。除上述所列之酒店外，其他酒店(全香港/九龍)均可代訂，請致電本會 6440-9237 查詢。

14. 代訂國泰 (CX) 新加坡 - 北京/台灣/日本/等各地機票

航班經香港轉機飛往目的地，回程可停留香港不另收費。

查詢詳情或訂票，請致電本會 6440-9237 或 Email: info@kowloonclub.org.sg

15. 國泰 (CX) 往返香港，票價由 S\$435 起

最新機場稅、保安費及燃油附加費，單程 S\$60.- 來回程為：成人 S\$125.- 小童 S\$103.-

目的地	行程	訂票日期	出發日期	最少停留	最長停留	訂票等級	成人票價	小童票價	飛行里數	改期費用
新加坡/香港/新加坡	來回程	1/10/08 至 31/03/09	1/10/08 ~ 31/03/09	2 天	1 個月	S	\$ 435	\$ 351	沒有	\$75
			1/10/08 ~ 31/03/09	2 天	1 個月	V	\$ 495	\$ 399	有	\$75
			1/10/08 ~ 31/03/09	不限	1 個月	M	\$ 585	\$ 471	有	不用
			1/10/08 ~ 31/03/09	不限	1 個月	K	\$ 625	\$ 503	有	不用
			1/10/08 ~ 31/03/09	不限	1 個月	H	\$ 665	\$ 535	有	不用
			1/10/08 ~ 31/03/09	不限	12 個月	H	\$ 815	\$ 655	有	不用
			1/10/08 ~ 31/03/09	不限	12 個月	B	\$1030	\$ 830	有	不用
新/港	單程		1/10/08 ~ 31/03/09	不適用	不適用	B	\$ 535	\$ 431	有	不用

國泰機票優惠票價特別附帶條款:

一人可以成行。機位確定後，需於 3 個工作天內出票。機票不能轉讓、不能更改路線、祇限乘搭國泰航空。已出發之機票不接受退票 (No refund on partially used ticket)。更改日期 (包括出發及回程) 無需另繳任何費用 (S, V, Class 除外)。完整行程並未使用之機票而退票者需繳付 S\$75 退票費及 S\$15 行政費 (S, V, Class 除外)。(S, V, Class) 出票後於任何情況下不接受退票。(S, V, Class) 出票後更改出發日期需繳付 S\$75 費用，必須不少於 24 小時前 (星期六、日及假日除外) 與本會聯絡，已出發者不得更改日期。航空公司強烈執行：更改日期必須提前與航空公司聯絡 (建議不少於 24 小時前)，否則須繳付罰款 S\$150.- (No Show Penalty Fee)。全部採用電子機票系統，要求傳統紙張機票者，需另繳 S\$50 費用。停留曼谷 (祇限一程) 需另加繳 S\$100。不接受候補機位，不接受任何混合等級訂票。所列出之條款/機票價錢/稅務/航班時間及附加條款等，均以航空公司為準則，恕不另行通知。訂票及查詢，請致電九龍會 6440-9237, Fax: 6348-4020, Email: info@kowloonclub.org.sg

活動報名表格

活動報名表格 - 2008年11~12月份

請將會員及家屬資料，清楚填妥在報名表格中，並在適當方格內填上參加人數，以獨立即期支票支付參加每項活動的費用。每項活動的正式收據及有關活動的詳情，將於該項活動舉辦前的一個星期前，以平郵寄予會員。如有疑問，歡迎隨時致電向本會職員查詢。支票請劃線及收款人寫 **Kowloon Club**，多謝合作！

會員編號：_____ 有效期至：_____ 會員姓名：_____ 性別：M/F,

地址：_____ Email: _____ 電話：_____

活動項目名稱	日期	參加人數	單價 S\$	金額 S\$
癌症的防治 — 食療與排毒講座	08/11	位會員	@\$ 10.-	
		位 Passion Card Holder	@\$ 10.-	
		位非會員	@\$ 15.-	
兒童攀石體驗	18/11	位會員	@\$ 25.-	
		位非會員	@\$ 30.-	
智能手機使用心得研討會	22/11	位會員	@\$ 10.-	
		位非會員	@\$ 15.-	
業主與租客的租賃保障	29/11	位會員	@\$ 10.-	
		位非會員	@\$ 15.-	
柔佛龍蝦美食 + 螢火蟲 1 日遊	29/11	位會員 (成人)	@\$ 90.-	
		位會員 (小童)	@\$ 80.-	
		位非會員 (成人)	@\$ 95.-	
		位非會員 (小童)	@\$ 85.-	
馬六甲 1 日歷史名城市區觀光遊	20/12	位會員 (成人)	@\$ 110.-	
		位會員 (小童)	@\$ 90.-	
		位非會員 (成人)	@\$ 120.-	
		位非會員 (小童)	@\$ 110.-	
付款資料		付款銀行:	支票號碼:	金額: S\$

外地旅行參加者，旅遊證件資料表格

(旅行證件資料, 請以英文填寫)

Full Name	Sex	Date of Birth	Nationality	Passport No.	Expiry Date

** 活動報名須知 **

- 報名次序 — 歡迎參加本會誠意為您安排的各项活動，由於個別活動的名額有限，報名將以先到先得處理。請及早報名，與您的家人齊來，分享各式各類活動的樂趣。
- 保險及責任 — 由於各人的需求不同，本會將不會為各項活動的參加者購買任何保險，參加者可應本身的需要自行投保。如旅途中有任何交通延誤、行李遺失、意外傷亡或財物損失等，九龍會概不負責，參加者必須同意此點，始可報名。